

経費支弁確認書/Payment Confirmation/  
경비지변확인서/学费支付确认书

(学生) \_\_\_\_\_ の経費支弁人である  
私(氏名) \_\_\_\_\_ は、今後、6 ヶ月毎に授  
業料を直接 日本語学校アカデミー・オブ・ランゲージ・アーツに支払うこと約束いたし  
ます。

-English-----

I (name) \_\_\_\_\_ hereby promise that I will pay  
(student name) \_\_\_\_\_ 's school fees directly to  
Academy of Language Arts every 6(six) months as his/her guarantor.

-한국어-----

(학생) \_\_\_\_\_ 의 경비지변자인  
보인(서명) \_\_\_\_\_ 는 향후 6 개월마다  
학비를 직접 일본어학원 아카데미오브랭귀지아트에 지불할것을 약속합니다.

-中文-----

我(姓名) \_\_\_\_\_ 在此保证，作为  
(学生) \_\_\_\_\_ 的学费支付人，从现在起，  
我会每六个月及时将该学生的学费直接汇入 Academy of Language Arts 日语学校的帐  
户。

日付 年 月 日  
Date year month day  
日期 年 月 日

経費支弁人 氏名 印  
Guarantor name & Signature  
경비지변자 성명과 서명 印  
学费支付人 姓名 印章

ALA 授業料振込先/ALA Bank Account/ALA 수업료 입금처/ALA 学校の银行帐号如下  
三井住友銀行/Sumitomo Mitsui Banking Corporation 飯田橋支店/Iidabashi Branch  
当座預金/Current Account 口座番号/Account number 4595  
口座名義人/Holder's name Academy of Language Arts Co.,Ltd.